特寫 飲酒聽新潮音樂會壞耳膜

聯合國的世界衛生組織，亦曾發表過一份報告書，指出很多意外事件均是由於嘈吵聲打擊聽覺而引起，醫學界測量聲音強弱的單位叫迪西布斯，而新潮樂隊奏出的瘋狂音樂聲，在平時的聲音就達到一百三十五迪西布斯，與噴射機在機場升降時所產生的一百三十迪西布斯以內竟達一百二十迪西布斯以上的嘈吵聲，相差不遠，而一位著名精神學家表示，只要有六十迪布斯以上的嘈吵，相差不遠，而一位著名精神學家表示，只要有六十迪布斯以上的嘈吵，便能够引起消化不良的作用。

月前合衆社報導英聯邦海軍在南中國海演習，使馬來亞一家養雞的公司，投訴雙隻炮火聲影响而無法生蛋。

香港尖沙咀及紅磡區的居民，近月來亦不堪海底隧道的二十四小時打樁聲而難以入睡而向警方投訴，可是全港建屋地盤打樁，僅限於每日上午七時至十一時，但海底隧道因趕工關係，立法局通過法例特准廿四小時打樁，而短則內，淵仔和銅鑼灣的居民，亦將會身受其苦了。

一架小型跑車開到時速九十哩的時候，才發出七十五迪西布斯的聲音，但有人却在汽車和電單車的排發氣系統上「假手脚」，使汽車發出巨大聲響，以至在夜深人靜時擾人清夢，還也是警方所取締的，每年均有數萬架汽車被交通處，檢查「死氣喉」排洩廢氣的構造，以保持汽車聲浪不致擾及他人，至於發出聲浪大的汽車及電單車，即常會被警方起訴。因此車主及駕駛人，都要小心吃官司。

冷氣機裝置不善會中毒

亦被毒氣熏暈，幸吉人天相，昏迷後經過多方的研究始揭發其情，原來該桃色公寓的冷氣機的排洩廢氣管，與新鮮空氣引入管太過於接近，以致冷氣機所排出的廢氣，每每被抽返房內，同時冷氣機上有鐵簷蓬，阻碍廢氣消散，所以新鮮空氣進入房內的機會大大減少，以致房內溷入大量一氧化炭這種致人死地的廢氣。家庭安裝有冷氣機的人士，如必需開着冷氣機睡眠者，千萬要小心通風設備。

其實冷氣機乃是空氣調節機，雖然其作用以冷却空氣為主，但還要調節室內濕度，

生活講座（二七四）

憂憂鬱鬱心頭翳 氣氣惱惱肋痛來

撞傷，打傷，都可能引起肋部神經作痛的疾患，在這許多情況之中，多數是氣血不和所致。

只有少數肺病患者，在胸肋部會隱隱作痛，痛時，實際是因肋膜發炎，這是因爲咳嗽太劇烈，氣分衝動，使肋肌受到牽制，或腹肌受到抽緊，因而發生疼痛。有些人因爲咳嗽氣急，影響到橫膈部份，使肋下作痛，都是因咳嗽太甚而起。若干病人疼痛在胸前或胸旁，有些人因發生肋膜炎之後，或者肋膜病症愈後，發生粘連性牽引痛，稍有咳嗽震動，疼痛跟着就來。有少許人因爲胸膜受到結核病蔓延所致。胸部作痛，它是併合肋膜炎的症候，是較重肺病患者常見的情況。

患者一經覺到胸肋作痛，不可即誤會是肺部損壞所致，沒有証實時，不必恐慌，緊張太甚的。胸肋痛如是肺病所引起，那末，先要治療咳嗽，咳嗽減少後，牽連的疼痛，也就可以減少。

× ×

家麵記漢
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
緬街五二四號 電話 682-9620
上湯鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節
營業時間：上午十一時至晚十一時
（逢星期一休息）

國家無綫電公司 夏季平賣
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
歡迎參觀

政府文憑技師修理快捷妥當

天天印務局
TIN TIN PRINTING LTD.
636 MAIN ST., PHONE: 684-6014
精印請帖 中西文件 也都印 價格相宜 起貨快捷
大小光顧 極表歡迎

何桐相館
19. E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像 結婚寫照 紀念肖相 翻影舊相 特約外景 禮服租賃 冲晒放大 又平又快
二張二元 彩色射印 每張廿三仙 護照相

JAY'S FURNITURE & APPLIANCES STORE
135 E. Pender St., Vancouver, B. C.
685-0825 余惠霖 謝健文 876-3102
是必女皇 (Speed Queen)
洗衣機皇之皇
此機構造是保用全不銹鋼衣桶
整世保用其它零件免費保用兩年人工包料新代理期間凡購此機者本公司一律免費按裝及指導用途，請來參觀，可機會舖面試用
電視機特平

ENG'S CAFE
619 MAIN ST, PH.687-9228
（內厦大業商華文即）
地方雅潔 裝置新型 冷氣設備 炸魚炸雞 炸薯仔 歡迎外賣 每日有新鮮 燒牛肉廉市 價錢相宜 歡迎光顧
營業時間：上午八時至下午七時
逢星期日休息

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

楓樹鋪花
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST., PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
四季鮮花 結婚花球 喜慶恰花 新顏膠花 花牌花圈 花籃襟花 各式常備 價廉工精 特設代理 雲高華埠 時街 575 大生雜貨店 電話 688-0831

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Mair St. Vancouver 4, B. C.
電話：681-8531
新從祖國運到：質優皮革 上等輔料 款式新穎 穿着舒適
國產皮拖：美加淨檀香鹼每盒特價九角九分，中國名產太子參（半司斤）每盒特價三元五角。
另有特價商品供應：
歡迎參觀，歡迎選購！

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428
最新運到
人參精 菊花晶 銀翹解毒片 茅根竹蔗精 冰霜大鯪魚 冰霜大紅衫 冰霜吊淡口鹹或魚 冰霜大獅頭 淡口蜆魚鹹魚 鹽藏黃花鹹魚 鹽藏馬友鹹魚

邵氏院戲大
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 溫哥華 東定街五四號
今天隆重放映
邵氏出品獨具風格武俠打鬥香艷奇情巨片
于倩岳華陳鴻烈 領銜主演
本片係集武俠片之精英斷魂對絕叫你心驚胆寒蛇蝎美人大胆豔麗鏡頭使你嘆爲觀止諸星滑稽動作令你大笑兒童須由家長陪同入場
『野姑娘』
下期放映 邵氏出品 風趣歌唱奇情巨片
邵氏出品 李菁 英俊小生 凌雲 領銜主演
特格價，大宏效功，告廣片燈，幕啟登招

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Jolieson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
（41 st & Joyce at-Kingsway,）
185 E. Pender St. Van. 4, B. C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965
姚傳義
Domingo Da Assuncao
Residence 324-4706
▲東區十六街近非沙街和頃士威士德古人息屋一幢全屋三間廁所有屋住有租收式萬六千五抵買 問何仲生
▲新埠奇化街街角轉彎翻新舊屋一間實價三萬二千元 問何仲生
▲北本那比菜舖連實業平賣二萬九千五 問何仲生
▲喜士定街近緬街桌球房室潤價三萬五千元 問何仲生或姚傳義
▲威廉街近乃路交通方便平賣二萬五千元姚傳義
▲新埠片打街東屋仔兩間二萬五千九 問何仲生
▲東區頃士威近威士路三睡房新裝飾間 問何仲生
▲華埠天寶街舊屋一間半賣一萬四千九 問何仲生
▲東區八街近乃路柏文區入息屋一幢開價三萬五千九 問何仲生
▲東區十六街近非沙街和頃士威士德古人息屋一幢全屋三間廁所有屋住有租收式萬六千五抵買 問何仲生
▲新埠奇化街街角轉彎翻新舊屋一間實價三萬二千元 問何仲生
▲北本那比菜舖連實業平賣二萬九千
▲尚有柏文入息屋商業樓宇，菜舖咖啡廳等盤，恕不垂詢，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋請及生意歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。
WAKEFIELD associates Ltd REALTY (1971)

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202
包機消息
香港倫敦檀島集體或單人票
每週開出樣樣可靠移民機票
分期付款手續簡便歡迎查詢
辦公：寫字樓設「億兆信託銀業」內
平日照常星期六下午一時半至五時

CANADA TRUST
買賣房屋 工商樓宇 公寓大厦 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527
馮天豪 HOWE TONG
▼多屋式間，有三睡房，位西區 OAK 街夾十六街，近學校，車站，開價四萬式千元。
▼ Kingsway 階磚商業樓，四間舖位，另有一間三睡房住家屋，周圍全是柏文區，最適合前舖後居之士多生意。
▼四十一組柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Burnaby 高尚住宅區，近喜市定街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多元看誰先到先得
▼時摩街商業樓，階磚建築，地寬 50×120尺，Zoning: CM-1 就是可建十多層高大廈，好租客，有批約，定價八萬九千元，貸款利息八厘。
▼賺錢旅館因業主退休廉讓，約一百座位，一切傢俬設備如新，位溫哥華市區，好位置。
▼發達地段約四十英畝，位 Richmond 大公路旁，隔鄰工廠林立，政府經已建築水渠 Sewer 工程可望短期變爲百萬富翁，僅需三分之一現款，餘額全部免息付還，問君幾時能有這機會？
▼尚有大批新樓不能盡錄 歡知實情，請隨時詢問

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3935
利息空前最高
定期存款 一年則六厘三七五 三年期八厘 五年期八厘 一二五
活期存款 五厘
式年期七厘式五 四年期八厘
★特別存款四厘三五（由三千元起，日日計息一次）
壹切存款有政府保障萬無壹失
每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息
服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢

一貫兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮魚沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
一貫味道 招牌保證
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3959